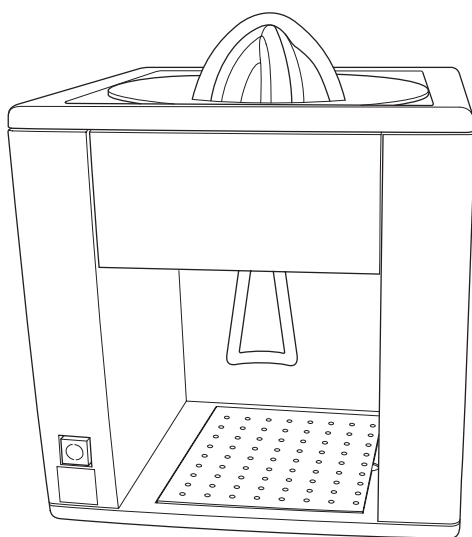
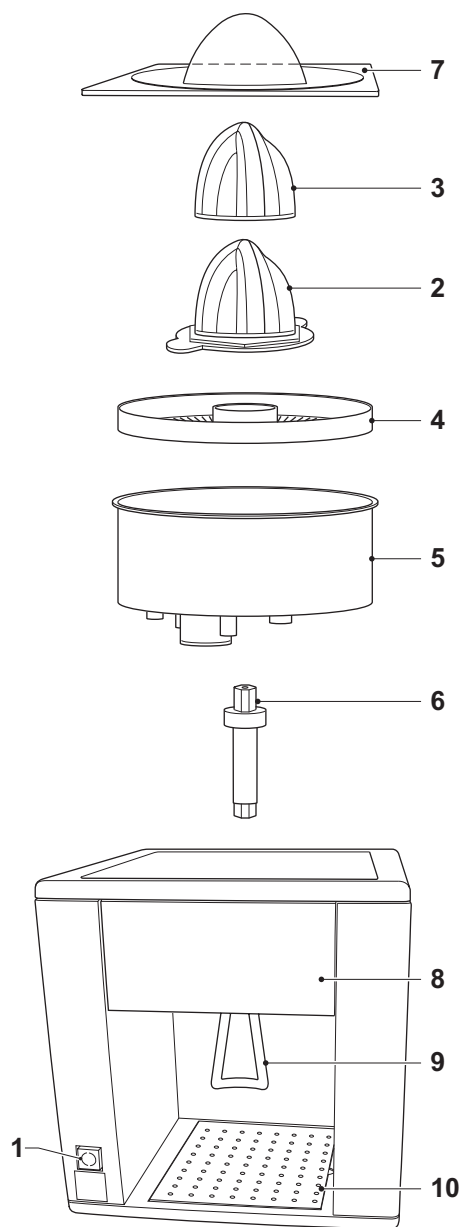


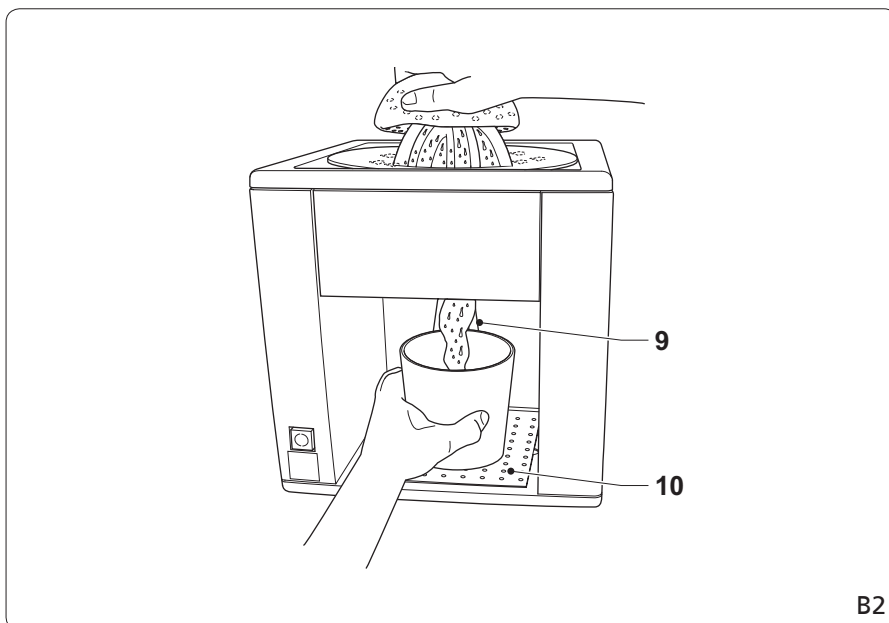
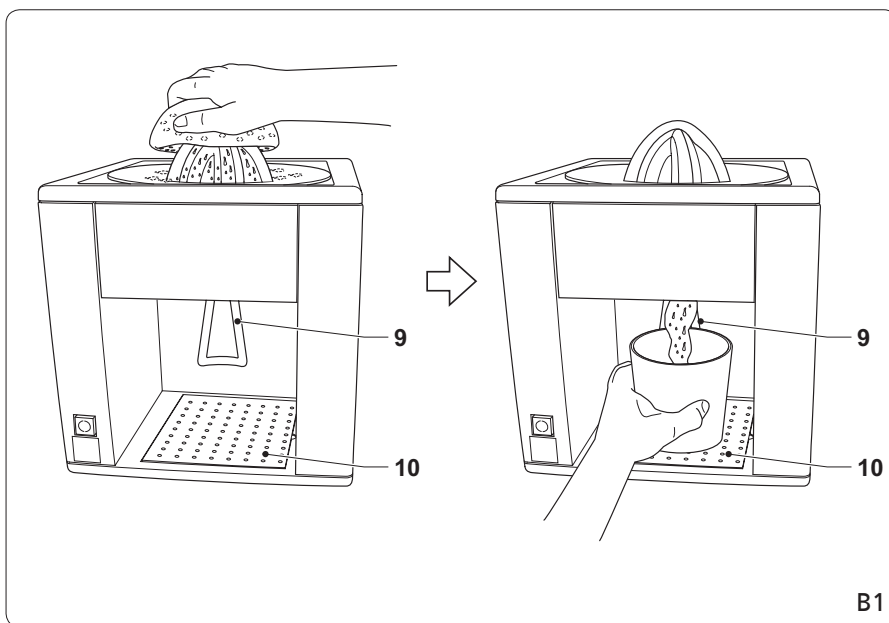


Nederlands	4	Svenska	24
English	7	Dansk	27
Français	10	Norsk	30
Deutsch	13	Suomi	33
Español	17	Português	36
Italiano	20	Ελληνικά	39
		عربية	45





A



Gefeliciteerd!

U heeft een product van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit product.

Beschrijving (fig. A)

Uw 204000 Princess citruspers is ontworpen voor het snel persen van citrusvruchten. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Stroomindicator
2. Perskegel (klein)
3. Perskegel (groot)
4. Pulpopvanger
5. Sapopvanger
6. Spindel
7. Stofdeksel
8. Motorbehuizing
9. Automatische druppelstop
10. Bodemplaat

Let op: Het apparaat kan worden gebruikt in combinatie met de volgende modellen:
144000/144001/144002 Princess broodrooster /
234000 Princess waterkoker / 244000 Princess
koffiezetapparaat.

- Plaats de netstekker van het apparaat in de aansluiting in de achterzijde van de citruspers.
- Plaats de netstekker van de citruspers in het stopcontact.

Eerste gebruik

- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Reinig de accessoires. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

Assemblage (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Verwijder voor montage of demontage de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

- Plaats de spindel (6) in de motorbehuizing (8).
- Plaats de sapopvanger (5) op de spindel (6).
- Plaats de pulpovpanger (4) in de sapopvanger (5).
- Plaats de kleine perskegel (2) op de pulpovpanger (4).
- Plaats indien nodig de grote perskegel (3) op de kleine perskegel (2).
- Plaats de bodemplaat (10) op de bodem van het apparaat.

Gebruik (fig. A & B)

Aanwijzingen voor gebruik

Het apparaat is voorzien van een automatische druppelstop (9). De automatische druppelstop (9) wordt bediend door een voldoende zwaar glas op de bodemplaat (10) te plaatsen. Indien het glas niet voldoende zwaar is, kan de veer van de automatische druppelstop (9) het glas wegduwen.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Laat het apparaat niet continu ingeschakeld gedurende meer dan drie minuten.
- Laat het apparaat ongeveer vijf minuten afkoelen na iedere tien persbeurten.
- Assembleer het apparaat. Zie het gedeelte "Assemblage".
- Snijd de citrusvrucht doormidden.
- Plaats de netstekker in het stopcontact. De stroomindicator (1) gaat branden.
- Plaats een glas op de bodemplaat (10).
- Plaats het afgesneden vlak van één helft op de perskegel:
 - Gebruik de kleine perskegel voor kleine citrusvruchten (citroenen, limoemen, etc.).
 - Gebruik de grote perskegel voor grote citrusvruchten (sinaasappels, grapefruits, etc.).
- Pers de citrusvrucht met één hand. Het apparaat begint automatisch met het persen van de citrusvrucht. Het sap vloeit automatisch in het glas.
- Indien de automatische druppelstop (9) het glas wegduwt, verricht dan een van de volgende stappen:

- Fig. B1: Pers de citrusvrucht totdat de sapopvanger (5) vol is (200 ml). Plaats een glas op de bodemplaat (10). Houd het glas tegen de automatische druppelstop (9) totdat het is gevuld met de gewenste hoeveelheid sap.
- Fig. B2: Plaats een glas op de bodemplaat (10). Houd het glas met één hand tegen de automatische druppelstop (9) en pers de citrusvrucht met de andere hand.
- Pers de citrusvrucht totdat er nauwelijks meer sap uit de citrusvrucht komt. Het apparaat stopt automatisch wanneer geen druk meer wordt uitgeoefend.

Let op: Het apparaat verandert bij uit- en inschakeling automatisch van richting om ervoor te zorgen dat er meer sap vrijkomt.

- Stop met het persen van de citrusvrucht in een van de volgende situaties:
 - er komt geen sap meer uit de citrusvrucht;
 - de sapopvanger is gevuld met de gewenste hoeveelheid sap;
 - het glas is gevuld met de gewenste hoeveelheid sap.
- Verwijder na gebruik de netstekker uit het stopcontact. De spanningsindicator (1) gaat uit.

Reiniging en onderhoud

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Verwijder voor reiniging en onderhoud de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig met een schone, droge doek.

- Reinig de perskegels in sop. Spoel de perskegels af onder stromend water. Droog de perskegels grondig.
- Reinig de spindel, de sapopvanger en de pulpovpanger in sop. Spoel de spindel, de sapopvanger en de pulpovpanger af onder stromend water. Droog de spindel, de sapopvanger en de pulpovpanger grondig met een schone, droge doek.
- Reinig het stofdeksel in sop. Spoel het stofdeksel af onder stromend water. Droog het stofdeksel grondig met een schone, droge doek.
- Reinig de bodemplaat in sop. Spoel de bodemplaat af onder stromend water. Droog de bodemplaat grondig met een schone, droge doek.

Opbergen

- Doe het apparaat en de accessoires in de originele verpakking.
- Berg het apparaat met de accessoires op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke, of geestelijke beperking, of zonder de benodigde ervaring en kennis tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat kan worden gebruikt door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemers-kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontagewerkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheidsinstructies voor citruspersen

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige omgevingen.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Pas op voor scherpe delen. Raak de bewegende delen niet aan.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm²).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess product. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this product for many years.

Description (fig. A)

Your 204000 Princess juicer has been designed for rapidly pressing citrus fruits. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.

1. Power indicator
2. Pressing cone (small)
3. Pressing cone (large)
4. Pulp collector
5. Juice collector
6. Spindle
7. Dust lid
8. Motor housing
9. Automatic drip stop
10. Bottom plate

Note: The appliance can be used together with the following models: 144000/144001/144002 Princess toaster / 234000 Princess water boiler / 244000 Princess coffee maker.

- Insert the mains plug of the appliance into the socket in the back of the juicer.
- Insert the mains plug of the juicer into the wall socket.

Initial use

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Clean the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

Assembly (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before assembly or disassembly, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Place the spindle (6) into the motor housing (8).
- Place the juice collector (5) onto the spindle (6).

- Place the pulp collector (4) into the juice collector (5).
- Place the small pressing cone (2) onto the pulp collector (4).
- If required, place the large pressing cone (3) onto the small pressing cone (2).
- Place the bottom plate (10) onto the bottom of the appliance.

Use (fig. A & B)

Hints for use

The appliance is equipped with an automatic drip stop (9). The automatic drip stop (9) is operated by placing a glass of sufficient weight onto the bottom plate (10). If the glass does not have sufficient weight, the spring of the automatic drip stop (9) may push away the glass.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not leave the appliance switched on continuously for more than three minutes.
- Let the appliance cool down for approximately five minutes after every ten pressings.
- Assemble the appliance. Refer to the section "Assembly".
- Cut the citrus fruit in half.
- Insert the mains plug into the wall socket. The power indicator (1) comes on.
- Place an empty glass onto the bottom plate (10).
- Place the cut surface of one half onto the pressing cone:
 - For small citrus fruits (lemons, limes, etc.), use the small pressing cone.
 - For large citrus fruits (oranges, grapefruits, etc.), use the large pressing cone.
- Press the citrus fruit with one hand. The appliance automatically starts to press the citrus fruit. The juice automatically flows into the glass.
- If the automatic drip stop (9) pushes away the glass, take one of the following actions:

- Fig. B1: Press the citrus fruit until the juice collector (5) is full (200 ml). Place an empty glass onto the bottom plate (10). Hold the glass against the automatic drip stop (9) until it is filled with the required amount of juice.
- Fig. B2: Place an empty glass onto the bottom plate (10). Hold the glass against the automatic drip stop (9) with one hand and press the citrus fruit with the other hand.
- Press the citrus fruit until hardly any more juice is extracted from the citrus fruit. The appliance automatically stops when the pressure is released.

Note: The appliance automatically changes direction when it is switched off and on in order to increase the amount of juice being extracted.

- Stop pressing the citrus fruit in one of the following situations:
 - no more juice is extracted from the citrus fruit;
 - the juice collector is filled with the required amount of juice;
 - the glass is filled with the required amount of juice.
- After use, remove the mains plug from the wall socket. The power indicator (1) goes off.

Cleaning and maintenance

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.

- Clean the pressing cones in soapy water. Rinse the pressing cones under running water. Thoroughly dry the pressing cones.
- Clean the spindle, the juice collector and the pulp collector in soapy water. Rinse the spindle, the juice collector and the pulp collector under running water. Thoroughly dry the spindle, the juice collector and the pulp collector with a clean, dry cloth.
- Clean the dust lid in soapy water. Rinse the dust lid under running water. Thoroughly dry the dust lid with a clean, dry cloth.
- Clean the bottom plate in soapy water. Rinse the bottom plate under running water. Thoroughly dry the bottom plate with a clean, dry cloth.

Storage

- Put the appliance and the accessories in the original packaging.
- Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm²).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for juicers

- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance in damp environments.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance.
- Beware of sharp parts. Do not touch moving parts.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or  and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

Warning! This appliance must be earthed.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un produit Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de ce produit.

Description (fig. A)

Votre presse-fruits 204000 Princess a été conçu pour presser rapidement les agrumes. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Témoin d'alimentation
2. Cône de presse (petit)
3. Cône de presse (grand)
4. Collecteur de pulpe
5. Collecteur de jus
6. Arbre
7. Cache anti-poussière
8. Carter du moteur
9. Anti-goutte automatique
10. Plaque inférieure

Remarque : L'appareil peut être employé avec les modèles suivants :

grille-pain 144000/144001/ 144002 Princess /
bouilloire 234000 Princess / cafetière 244000 Princess.

- Insérez la fiche secteur de l'appareil dans la fiche au dos du presse-fruits.
- Insérez la fiche secteur du presse-fruits dans la prise murale.

Utilisation initiale

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Assemblage (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le montage ou le démontage, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Placez l'arbre (6) dans le carter moteur (8).
- Placez le collecteur de jus (5) dans l'arbre (6).

- Placez le collecteur de pulpe (4) dans le collecteur de jus (5).
- Placez le petit cône de presse (2) sur le collecteur de pulpe (4).
- Au besoin, placez le grand cône de presse (3) sur le petit cône de presse (2).
- Placez la plaque inférieure (10) sur le fond de l'appareil.

Utilisation (fig. A & B)

Conseils d'usage

L'appareil comporte un anti-goutte automatique (9). L'anti-goutte automatique (9) est actionné en plaçant un verre d'un poids suffisant sur la plaque inférieure (10). Si le poids du verre est insuffisant, le ressort de l'anti-goutte automatique (9) peut le repousser.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de trois minutes en continu.
- Laissez l'appareil refroidir environ cinq minutes toutes les dix opérations.
- Assemblez l'appareil. Consultez la section "Assemblage".
- Coupez les agrumes en deux.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'allume.
- Placez un verre vide sur la plaque inférieure (10).
- Placez la surface coupée d'un demi fruit sur le cône de presse :
 - Pour les petits agrumes (citron, citrons verts, etc.), utilisez le petit cône de presse.
 - Pour les grands agrumes (oranges, pamplemousses, etc.), utilisez le grand cône de presse.
- Pressez l'agrumes d'une main. L'appareil commence automatiquement à presser l'agrumes. Le jus coule automatiquement dans le verre.
- Si l'anti-goutte automatique (9) repousse le verre, procédez comme suit :
 - Fig. B1 : Pressez l'agrumes jusqu'à ce que le collecteur de jus (5) soit plein (200 ml). Placez un verre vide sur la plaque inférieure (10).

Maintenez le verre contre l'anti-goutte automatique (9) jusqu'à son remplissage avec la quantité requise de jus.

- Fig. B2 : Placez un verre vide sur la plaque inférieure (10). Maintenez le verre contre l'anti-goutte automatique (9) d'une main et pressez l'agrumes de l'autre main.
- Pressez l'agrumes jusqu'à extraire pratiquement tout son jus. L'appareil s'arrête automatiquement dès que la pression se relâche.

Remarque : l'appareil change automatiquement de sens à chaque mise en marche et arrêt afin d'augmenter la quantité de jus extraite.

- Arrêtez de presser l'agrumes dans les cas suivants :
 - l'agrumes ne donne plus aucun jus ;
 - le collecteur de jus est rempli de la quantité de jus requise ;
 - le verre est rempli de la quantité de jus requise.
- Après usage, débranchez la fiche secteur de la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'éteint.

Nettoyage et entretien

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le nettoyage ou l'entretien, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et sec.

- Nettoyez les cônes de presse à l'eau savonneuse. Rincez les cônes de presse sous l'eau courante. Séchez soigneusement les cônes de presse.
- Nettoyez l'arbre, le collecteur de pulpe et le collecteur de jus à l'eau savonneuse. Rincez l'arbre, le collecteur de pulpe et le collecteur de jus sous l'eau courante. Séchez soigneusement l'arbre, le collecteur de pulpe et le collecteur de jus avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez le cache anti-poussière à l'eau savonneuse. Rincez le cache anti-poussière sous l'eau courante. Séchez soigneusement le cache anti-poussière à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Nettoyez la plaque inférieure à l'eau savonneuse. Rincez la plaque inférieure sous l'eau courante. Séchez soigneusement la plaque inférieure avec un chiffon propre et sec.

Rangement

- Rangez l'appareil et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles, mentales ou motrices réduites voire dépourvues des connaissances et de l'expérience nécessaires, sauf sous la surveillance ou après avoir reçu des instructions d'usage de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour les presse-fruits

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil.
- Attention aux pièces coupantes. Ne touchez pas les parties mobiles.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm²).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Produkt erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Produkt finden.

Beschreibung (Abb. A)

Ihre 204000 Princess Fruchtpresse wurde zum schnellen Entsaften von Zitrusfrüchten konstruiert. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Stromanzeige
2. Presskonus (klein)
3. Presskonus (groß)
4. Fruchtfleischfänger
5. Saftfänger
6. Spindel
7. Staubdeckel
8. Motorgehäuse
9. Automatischer Tropfstopp
10. Untere Platte

Hinweis: Das Gerät kann zusammen mit den folgenden Modellen verwendet werden: 144000/144001/144002 Princess Toaster / 234000 Princess Wasserkocher / 244000 Princess Kaffeemaschine.

- Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse in der Rückseite der Fruchtpresse.
- Stecken Sie den Netzstecker der Fruchtpresse in die Wandsteckdose.

Erster Gebrauch

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Reinigen Sie das Zubehör. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Zusammenbau (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor dem Zusammenbau oder der Zerlegung den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

- Setzen Sie die Spindel (6) in das Motorgehäuse (8) ein.
- Setzen Sie den Saftfänger (5) auf die Spindel (6).
- Setzen Sie den Fruchtfleischfänger (4) in den Saftfänger (5) ein.
- Setzen Sie den kleinen Presskonus (2) auf den Fruchtfleischfänger (4).
- Setzen Sie gegebenenfalls den großen Presskonus (3) auf den kleinen Presskonus (2).
- Setzen Sie die untere Platte (10) auf die Geräteunterseite.

Gebrauch (Abb. A & B)

Hinweise für den Gebrauch

Das Gerät ist mit einem automatischen Tropfstopp (9) ausgestattet. Der automatische Tropfstopp (9) wird betätigt, indem ein Glas mit ausreichendem Gewicht auf die untere Platte (10) gestellt wird. Hat das Glas nicht das nötige Gewicht, kann die Feder des automatischen Tropfstopps (9) das Glas wegdücken.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Lassen Sie das Gerät nicht länger als drei Minuten ununterbrochen laufen.
- Lassen Sie das Gerät alle zehn Pressungen ca. fünf Minuten herunterkühlen.
- Bauen Sie das Gerät zusammen. Siehe Abschnitt "Zusammenbau".
- Schneiden Sie die Zitrusfrucht zur Hälfte durch.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose. Die Stromanzeige (1) leuchtet auf.
- Stellen Sie ein leeres Glas auf die untere Platte (10).
- Halten Sie die abgeschnittene Fläche einer Hälfte auf den Presskonus:
 - Verwenden Sie bei kleinen Zitrusfrüchten (Zitronen, Limetten, usw.) den kleinen Presskonus.
 - Verwenden Sie bei großen Früchten (Orangen, Pampelmusen, usw.) den großen Presskonus.

- Pressen Sie die Zitrusfrucht mit einer Hand aus. Das Gerät beginnt automatisch, die Zitrusfrucht auszupressen. Der Saft läuft automatisch in das Glas.
 - Falls der automatische Tropfstopp (9) das Glas wegdrückt, ergreifen Sie eine der folgenden Maßnahmen:
 - Abb. B1: Pressen Sie die Zitrusfrucht aus, bis der Saftfänger (5) voll ist (200 ml). Stellen Sie ein leeres Glas auf die untere Platte (10). Halten Sie das Glas gegen den automatischen Tropfstopp (9) bis es mit der gewünschten Saftmenge gefüllt ist.
 - Abb. B2: Stellen Sie ein leeres Glas auf die untere Platte (10). Halten Sie das Glas mit der einen Hand gegen den automatischen Tropfstopp (9) und pressen Sie die Zitrusfrucht mit der anderen Hand aus.
 - Pressen Sie die Zitrusfrucht aus, bis kaum noch Saft herausfließt. Das Gerät stoppt automatisch, sobald kein Druck mehr angewandt wird.
- Hinweis:** Das Gerät ändert automatisch die Laufrichtung, wenn es aus- und eingeschaltet wird, um die Menge an ausgepresstem Saft zu erhöhen.
- Stellen Sie in folgenden Situationen das Auspressen der Zitrusfrucht ein:
 - es wird kein Saft mehr aus der Zitrusfrucht ausgepresst;
 - der Saftfänger ist mit der erforderlichen Saftmenge gefüllt;
 - das Glas ist mit der erforderlichen Saftmenge gefüllt.
 - Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Die Stromanzeige (1) erlischt.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
 - Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
 - Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
 - Reinigen Sie die Presskonusse in Seifenwasser. Spülen Sie die Presskonusse unter fließendem Wasser. Trocknen Sie die Presskonusse gründlich.
 - Reinigen Sie die Spindel, den Saftfänger und den Fruchtfleischfänger in Seifenwasser. Spülen Sie die Spindel, den Saftfänger und den Fruchtfleischfänger unter fließendem Wasser. Trocknen Sie die Spindel, den Saftfänger und den Fruchtfleischfänger mit einem sauberen trockenen Tuch gründlich.
 - Reinigen Sie den Staubdeckel in Seifenwasser. Spülen Sie den Staubdeckel unter fließendem Wasser. Trocknen Sie den Staubdeckel gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
 - Reinigen Sie die untere Platte in Seifenwasser. Spülen Sie die untere Platte unter fließendem Wasser. Trocknen Sie die untere Platte gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Reinigung und Wartung

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.

Aufbewahrung

- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.

- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung benutzt werden, es sei denn, diese Personen werden beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Geräts seitens einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personal-küchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstück verwendet werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens $3 \times 1 \text{ mm}^2$).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Fruchtpressen

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät berühren.
- Vorsicht vor scharfen Teilen. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un producto Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este producto durante muchos años.

Descripción (fig. A)

El exprimidor 204000 Princess se ha diseñado para exprimir cítricos de forma rápida. El aparato es adecuado sólo para uso interior. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Indicador de alimentación
2. Cono para exprimir (pequeño)
3. Cono para exprimir (grande)
4. Colector de pulpa
5. Colector de zumo
6. Eje
7. Tapa antipolvo
8. Carcasa del motor
9. Parada de goteo automática
10. Placa inferior

Nota: El aparato puede utilizarse junto con los siguientes modelos: tostador

144000/144001/144002 Princess / hervidor de agua 234000 Princess / cafetera 244000 Princess.

- Inserte el enchufe eléctrico del aparato en la toma de la parte posterior del exprimidor.
- Inserte el enchufe eléctrico del exprimidor en la toma de pared.

Uso inicial

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Limpie los accesorios. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

Montaje (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes del montaje o el desmontaje, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- Coloque el eje (6) en la carcasa del motor (8).
- Coloque el colector de zumo (5) en el eje (6).

- Coloque el colector de pulpa (4) en el colector de zumo (5).
- Coloque el cono para exprimir pequeño (2) en el colector de pulpa (4).
- En caso necesario, coloque el cono para exprimir grande (3) encima del cono para exprimir pequeño (2).
- Coloque la placa inferior (10) en el fondo del aparato.

Uso (fig. A & B)

Consejos de uso

El aparato está equipado con una parada de goteo automática (9). La parada de goteo automática (9) funciona colocando un vaso de suficiente peso en la placa inferior (10). Si el vaso no tiene el peso suficiente, el muelle de la parada de goteo automática (9) puede empujar el vaso.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- No deje el aparato encendido continuamente durante más de tres minutos.
- Deje que el aparato se enfríe durante aproximadamente cinco minutos tras exprimir diez veces.
- Monte el aparato. Consulte la sección "Montaje".
- Corte el cítrico a la mitad.
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se enciende.
- Coloque un vaso vacío en la placa inferior (10).
- Coloque la superficie cortada de una mitad sobre el cono para exprimir:
 - Para cítricos pequeños (limones, limas, etc.), utilice el cono para exprimir pequeño.
 - Para cítricos grandes (naranjas, pomelos, etc.), utilice el cono para exprimir grande.
- Presione el cítrico con una mano. El aparato empieza a exprimir automáticamente el cítrico. El zumo cae automáticamente en el vaso.
- Si la parada de goteo automática (9) empuja el vaso, lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Fig. B1: Exprima el cítrico hasta que el colector de zumo (5) esté lleno (200 ml). Coloque un vaso vacío en la placa inferior (10). Sujete el vaso contra la parada de goteo automática (9) hasta que esté lleno de la cantidad de zumo deseada.
- Fig. B2: Coloque un vaso vacío en la placa inferior (10). Sujete el vaso contra la parada de goteo automática (9) con una mano y exprima el cítrico con la otra mano.
- Siga presionando el cítrico hasta que ya no salga zumo de éste. El aparato se detiene automáticamente cuando se libera la presión.

Nota: El aparato cambia de dirección automáticamente cuando se apaga y se enciende para aumentar la cantidad de líquido que se extrae.

- Deje de presionar el cítrico en una de las situaciones siguientes:
 - no sale más zumo del cítrico;
 - el colector de zumo está lleno con la cantidad deseada de zumo;
 - el vaso está lleno con la cantidad deseada de zumo.
- Tras el uso, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se apaga.

Limpieza y mantenimiento

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo. Seque bien el exterior del aparato con un paño limpio y seco.

- Limpie los conos para exprimir con agua jabonosa. Aclare los conos para exprimir bajo el chorro de agua. Seque bien los conos para exprimir.
- Limpie el eje, el colector de zumo y el colector de pulpa con agua jabonosa. Aclare el eje, el colector de zumo y el colector de pulpa bajo el chorro de agua. Seque bien el eje, el colector de zumo y el colector de pulpa con un paño limpio y seco.
- Limpie la tapa antipolvo con agua jabonosa. Aclare la tapa antipolvo bajo el chorro de agua. Seque bien la tapa antipolvo con un paño limpio y seco.
- Limpie la placa inferior con agua jabonosa. Aclare la placa inferior bajo el chorro de agua. Seque bien la placa inferior con un paño limpio y seco.

Almacenamiento

- Ponga el aparato y los accesorios en el embalaje original.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.
- Este aparato se ha diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm²).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Instrucciones de seguridad para exprimidores

- No utilice el aparato en el exterior.
- No utilice el aparato en entornos húmedos.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el aparato sobre una placa de cocinado.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de tocar el aparato.
- Tenga cuidado con las piezas afiladas. No toque las piezas en movimiento.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un prodotto Princess. Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo prodotto per molti anni a venire.

Descrizione (fig. A)

Lo spremiagrumi 204000 Princess è stato progettato per spremere rapidamente gli agrumi. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Spia dell'alimentazione
2. Cono di spremitura (piccolo)
3. Cono di spremitura (grande)
4. Raccogliatore di polpa
5. Raccogliatore di succo
6. Alberino
7. Coperchio antipolvere
8. Alloggiamento motore
9. Dispositivo antigocciolamento automatico
10. Piastra inferiore

Nota: L'apparecchio può essere utilizzato con i seguenti modelli: tostapane 144000/144001/144002 Princess / bollitore 234000 Princess / macchina da caffè 244000 Princess.

- Inserire la spina di alimentazione dell'apparecchio nella presa sul retro dello spremiagrumi.
- Inserire la spina di alimentazione dello spremiagrumi nella presa a parete.

Primo utilizzo

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulire gli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

Montaggio (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima del montaggio o dello smontaggio, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

- Collocare l'alberino (6) nell'alloggiamento del motore (8).
- Montare il raccogliatore di succo (5) sull'alberino (6).
- Collocare il raccogliatore di polpa (4) sul raccogliatore di succo (5).
- Collocare il cono di spremitura piccolo (2) sul raccogliatore di polpa (4).
- Se necessario, collocare il cono di spremitura grande (3) sul cono di spremitura piccolo (2).
- Collocare la piastra inferiore (10) sul fondo dell'apparecchio.

Uso (fig. A & B)

Suggerimenti per l'uso

L'apparecchio è dotato di un dispositivo antigocciolamento automatico (9). Il dispositivo antigocciolamento automatico (9) viene azionato collocando un bicchiere di peso sufficiente sulla piastra inferiore (10). Se il bicchiere non è di peso sufficiente, la molla del dispositivo antigocciolamento automatico (9) può spingere indietro il bicchiere.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non lasciare l'apparecchio acceso costantemente per oltre tre minuti.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio per circa cinque minuti ogni dieci spremiture.
- Montare l'apparecchio. Consultare la sezione "Montaggio".
- Tagliare l'agrume a metà.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si accende.
- Collocare un bicchiere vuoto sulla piastra inferiore (10).
- Posizionare la superficie tagliata di una metà sul cono di spremitura:
 - Per agrumi di piccole dimensioni (limoni, lime, ecc.), utilizzare il cono di spremitura piccolo.
 - Per agrumi di grandi dimensioni (aranci, pompelmi, ecc.), utilizzare il cono di spremitura grande.

- Premere l'agrume con una mano. L'apparecchio inizia automaticamente a spremere l'agrume. Il succo scorre automaticamente nel bicchiere.
- Se il dispositivo antigocciolamento spinge indietro il bicchiere (9), eseguire una delle operazioni descritte di seguito:
- Fig. B1: Premere l'agrume fino a quando il raccoglitore di succo (5) non è pieno (200 ml). Collocare un bicchiere vuoto sulla piastra inferiore (10). Tenere il bicchiere premuto contro il dispositivo antigocciolamento automatico (9) finché non viene riempito con la quantità di succo richiesta.
- Fig. B2: Collocare un bicchiere vuoto sulla piastra inferiore (10). Con una mano tenere il bicchiere appoggiato contro il dispositivo antigocciolamento automatico (9) e con l'altra premere l'agrume.
- Continuare a premere l'agrume finché non viene più estratto alcun succo. L'apparecchio si arresta automaticamente rilasciando la pressione.

Nota: l'apparecchio cambia automaticamente direzione ogni volta che viene spento e riacceso per aumentare la quantità di succo estratto.

- Interrompere la spremitura dell'agrume in una delle seguenti situazioni:
 - non viene più estratto alcun succo dall'agrume;
 - il raccoglitore di succo contiene la quantità di succo richiesta;
 - il bicchiere contiene la quantità di succo richiesta.
- Dopo l'uso, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si spegne.

Pulizia e manutenzione

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di eseguire interventi di pulizia e manutenzione, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Lavare i coni di spremitura in acqua saponosa. Sciacquare i coni di spremitura in acqua corrente. Asciugare a fondo i coni di spremitura.
- Lavare l'alberino, il raccoglitore di succo e il raccoglitore di polpa in acqua saponosa. Sciacquare l'alberino, il raccoglitore di succo e il raccoglitore di polpa sotto l'acqua corrente. Asciugare a fondo l'alberino, il raccoglitore di succo e il raccoglitore di polpa con un panno pulito e asciutto.
- Lavare il coperchio antipolvere in acqua saponosa. Sciacquare il coperchio antipolvere in acqua corrente. Asciugare a fondo il coperchio antipolvere con un panno pulito e asciutto.
- Lavare la piastra inferiore in acqua saponosa. Sciacquare la piastra inferiore in acqua corrente. Asciugare a fondo la piastra inferiore con un panno pulito e asciutto.

Stoccaggio

- Collocare l'apparecchio e gli accessori nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.

- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non è previsto l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza salvo quando le persone responsabili per la loro sicurezza offrono istruzioni precise oppure supervisionano l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni per la sicurezza relative agli spremiagrumi

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Non utilizzate l'apparecchio in ambienti umidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.
- Non collocare l'apparecchio su un piano di cottura.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore. Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Prima di toccare l'apparecchio assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Porre attenzione alle parti taglienti. Non toccare le parti in movimento.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga dotato di conduttore di messa a terra di diametro adeguato (almeno 3 x 1 mm²).

-
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en produkt från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att få glädje av denna produkt i många år.

Beskrivning (fig. A)

Din 204000 Princess juicer har konstruerats för att snabbt pressa juicen ur citrusfrukter. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.

1. Effektindikator
2. Presskon (liten)
3. Presskon (stor)
4. Fruktköttsamlare
5. Juicesamlare
6. Spindel
7. Dammlock
8. Motorhölje
9. Automatiskt droppstopp
10. Bottenplatta

Obs: Apparaten kan användas tillsammans med följande modeller: 144000/144001/144002 Princess brödrost / 234000 Princess vattenkokare / 244000 Princess kaffebryggare.

- Anslut apparatens nätkontakt till uttaget på baksidan av juicern.
- Anslut juicerns nätkontakt till vägguttaget.

Första användning

- Rengöra apparaten. Se avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Rengöra tillbehören. Se avsnittet "Rengöring och underhåll".

Montering (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före montering eller demontering, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Placera spindeln (6) i motorhöljet (8).
- Placera juicesamlaren (5) på spindeln (6).
- Placera fruktköttsamlaren (4) i juicesamlaren (5).

- Placera den lilla presskonen (2) på fruktköttsamlaren (4).
- Om så erfordras, placera den stora presskonen (3) på den lilla presskonen (2).
- Placera bottenplattan (10) på botten av apparaten.

Användning (fig. A & B)

Tips för användning

Apparaten är utrustad med ett automatiskt droppstopp (9). Automatiskt droppstoppet (9) manövreras genom att placera ett glas av tillräcklig vikt på bottenplattan (10). Om ett glas inte har tillräcklig vikt, våren av automatiskt droppstoppet (9) kan skjuta bort glaset.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Lämna inte apparaten påslagen i mer än tre minuter.
- Låt apparaten kylas av i ca fem minuter efter var tionde pressning.
- Sätta samman apparaten. Se avsnittet "Montering".
- Skär itu citrusfrukten.
- Anslut nätkontakten till vägguttaget. Effektindikatorn (1) tänds.
- Placera ett tomt glas på bottenplattan (10).
- Placera skärytan av den ena halvan på presskonen:
 - För små citrusfrukter (citroner, limefrukter, etc.), använd den lilla presskonen.
 - För stora citrusfrukter (apelsiner, grapefrukter, etc.), använd den stora presskonen.
- Pressa citrusfrukten med en hand. Apparaten börjar automatiskt att pressa citrusfrukten. Juicen rinner automatiskt ner i glaset.
- Om automatiskt droppstoppet (9) skjutet bort glaset, vidta en av följande åtgärder:
 - Fig. B1: Pressa citrusfrukten tills juicesamlaren (5) är full (200 ml). Placera ett tomt glas på bottenplattan (10). Håll glaset mot automatiskt droppstoppet (9) tills det fylld med önskad mängd juice.

- Fig. B2: Placera ett tomt glas på bottenplattan (10). Håll glaset mot automatiskt droppstoppet (9) med en hand och pressa citrusfrukten med den andra handen.
- Pressa citrusfrukten tills knappast någon mera juice pressas ut från citrusfrukten. Apparaten stannar automatiskt när trycket försvinner.

Obs: Apparaten skiftar automatiskt riktning när den slås på och stängs av för att öka mängden juice som pressas ut.

- Släpp trycket på citrusfrukten i följande situationer:
 - ingen mer juice sipprar ut från citrusfrukten;
 - juicesamlaren är fylld med önskad mängd juice;
 - glaset är fylld med önskad mängd juice;
- Efter användning, dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Effektdikatorn (1) släcks.

Rengöring och underhåll

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före rengöring eller underhåll, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
- Kontrollera apparaten regelbundet för eventuella skador.
- Rengör apparatens utsida med en mjuk, fuktig trasa. Torka apparatens utsida ordentligt med en ren, torr trasa.
- Rengör presskonerna i såpvatten. Skölj presskonerna under rinnande vatten. Torka presskonerna noggrant.
- Rengör spindeln, juicesamlaren och fruktkötsamlaren i såpvatten. Skölj spindeln, juicesamlaren och fruktkötsamlaren under rinnande vatten.

Torka spindeln, juicesamlaren och fruktkötsamlaren ordentligt med en ren, torr trasa.

- Rengör dammlocket i såpvatten. Skölj dammlocket under rinnande vatten. Torka dammlocket noggrant med en ren, torr trasa.
- Rengör bottenplattan i såpvatten. Skölj bottenplattan under rinnande vatten. Torka bottenplattan ordentligt med en ren, torr trasa.

Förvaring

- Placera apparaten och tillbehören i originalförpackningen.
- Förvara apparaten med tillbehören på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har blivit instruerade om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna.

Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.

- Denna apparat är avsedd att endast användas för hushållsbruk och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen "rum och frukost".

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Apparaten är inte avsedd att användas med en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm²).
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för juicers

- Använd inte apparaten utomhus.
- Använd inte apparaten i fuktiga miljöer.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Placera apparaten på ett värmebeständigt och vattensäkert underlag.
- Placera inte apparaten på en spishäll.
- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll apparaten borta från värmekällor. Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid apparaten.
- Se upp för vassa delar. Rör inte några rörliga delar.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Tillykke!

Du har købt et Princess produkt. Vores målsætning er at levere kvalitetsprodukter med et smagfuldt design og til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette produkt i mange år.

Beskrivelse (fig. A)

204000 Princess juicepresseren er designet til hurtig presning af citrusfrugter. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet er kun beregnet til brug i hjemmet.

1. Strømindikator
2. Pressetop (lille)
3. Pressetop (stor)
4. Frugtkødopsamler
5. Saftopsamler
6. Spindel
7. Støvlåg
8. Motorhus
9. Automatisk drypstop
10. Bundplade

Bemærk: Apparatet kan anvendes sammen med følgende modeller: 144000/144001/144002 Princess brødrister / 234000 Princess vandkoger / 244000 Princess kaffemaskine.

- Sæt apparatets netstik ind i kontakten på bagsiden af juicepresseren.
- Sæt juicepresserens netstik ind i stikkontakten.

Første brug

- Rengør apparatet. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Rengør tilbehøret. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Montering (fig. A)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før montage eller demontering, skal netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sæt spindelen (6) ind i motorhuset (8).
- Sæt saftopsamleren (5) på spindelen (6).

- Sæt frugtkødopsamleren (4) i saftopsamleren (5).
- Sæt den lille pressetop (2) på frugtkødopsamleren (4).
- Om nødvendigt, sæt den store pressetop (3) på den lille pressetop (2).
- Sæt bundpladen (10) på bunden af apparatet.

Brug (fig. A & B)

Tips til brug

Apparatet er udstyret med automatisk drypstop (9). Det automatiske drypstop (9) aktiveres, når et glas med stor nok vægt sættes på bundpladen (10). Hvis glasset ikke er tungt nok, kan det blive skubbet væk af det automatiske drypstop (9).

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Lad ikke apparatet køre uden at stoppe i mere end 3 minutter ad gangen.
- Lad apparatet køle af i cirka 5 minutter efter hver tiende presning.
- Saml apparatet. Se afsnittet "Montering".
- Skær citrusfrugten midt over.
- Sæt netstikket ind i stikkontakten. Strømindikatoren (1) tænder.
- Sæt et tomt glas på bundpladen (10).
- Placer skærefladen af en af halvdelene på pressetoppen:
 - Til små citrusfrugter (citroner, lime etc.) skal du bruge den lille top.
 - Til store citrusfrugter (appelsiner, grapefrugter etc.) skal du bruge den store top.
- Pres citrusfrugten med én hånd. Apparatet begynder automatisk at presse citrusfrugten. Juicen løber automatisk ned i glasset.
- Hvis det automatiske drypstop (9) skubber glasset væk, så gør et af følgende:
 - Fig. B1: Pres citrusfrugten indtil saftopsamleren (5) er fuld (200 ml). Sæt et tomt glas på bundpladen (10). Hold glasset op mod det automatiske drypstop (9), indtil det er fyldt med den ønskede mængde juice.

- Fig. B2: Sæt et tomt glas på bundpladen (10). Hold glasset op mod det automatiske drypstop (9) med en hånd og pres citrusfrugten med den anden hånd.
- Pres citrusfrugten, indtil der næsten ikke løber mere juice ud af frugten. Apparatet stopper automatisk, når der ikke trykkes længere.

Bemærk: Apparatet skifter automatisk retning, når det slukkes og tændes, for at forøge mængden af juice.

- Hold op med at presse citrusfrugten i en af følgende situationer:
 - der presses ikke mere juice ud af citrusfrugten;
 - saftopsamleren er blevet fyldt op med den ønskede mængde juice;
 - glasset er blevet fyldt op med den ønskede mængde juice.
- Fjern netstikket fra stikkontakten efter brug. Strømindikatoren (1) slukker.

Rengøring og vedligeholdelse

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Dyp ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske.

Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:

- Undlad at bruge stærke eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Undlad at bruge skarpe genstande til at rengøre apparatet.
- Kontroller jævnligt apparatet for eventuel skade.
- Rengør apparatets yderside med en blød, fugtig klud. Tør apparatets yderside grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør pressetoppene i sæbevand. Skyl pressetoppene under rindende vand. Tør pressetoppene grundigt.
- Rengør spindelen, saftopsamleren og frugtkødopsamlere i sæbevand. Skyl spindelen, saftopsamleren og frugtkødopsamlere under rindende vand.

Tør spindelen, saftopsamleren og frugtkødopsamlere grundigt med en ren, tør klud.

- Rengør støvlåget i sæbevand. Skyl støvlåget under rindende vand. Tør støvlåget grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør bundpladen i sæbevand. Skyl bundpladen under rindende vand. Tør bundpladen grundigt med en ren, tør klud.

Opbevaring

- Læg apparatet og tilbehøret tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet med tilbehøret på et tørt og frostfrit sted, udenfor rækkevidde for børn.

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhed generelt

- Læs manualen grundigt før brug. Bevar manualen for fremtidig brug.
- Brug udelukkende apparatet og tilbehøret til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andet end de i manualen beskrevne formål.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet er ikke egnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale egenskaber, eller manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er blevet instrueret eller holdes under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Brug ikke apparatet hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Brug ikke apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med dine hænder. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.

- Dette apparat er egnet til brug i hjemmet og lignende områder, så som personale-køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsområder: Gårdhuse, af klienter på hoteller, moteller og andre bolig-lignende miljøer; bed-and-breakfast miljøer.

Elektrisk sikkerhed

- Kontroller før brug, at strømnettet har samme spænding, som er angivet på apparatets mærkeplade.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
- Forbind apparatet med en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt et forlængerkabel med passende diameter (mindst 3 x 1 mm²).
- Installer for øget sikkerhed et fejlstrømsrelæ (FI-relæ) med registreret strømniveau, der ikke overstiger 30 mA.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på en bordplade og ikke ved et uheld kan hænge ved eller snubles over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller af en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Fjern stikket fra stikkontakten når apparatet ikke er i brug, før montering eller demontering og før rengøring og vedligeholdelse.

Sikkerhedsinstruktioner for juicepressere

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Brug ikke apparatet i fugtige omgivelser.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Sæt apparatet på en varmeresistent overflade, som kan tåle stænk.
- Sæt ikke apparatet på et komfur.

- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.
- Hold apparatet væk fra varmekilder. Placer ikke apparatet på varme overflader eller nær åben ild.
- Sørg for, at dine hænder er tørre, før du rører ved apparatet.
- Vær opmærksom på skarpe dele. Undgå at berøre de bevægelige dele.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Sørg for, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Forandringer kan forekomme; specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-produkt. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette produktet i mange år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 204000 Princess saftpresse er designet for hurtig pressing av sitrusfrukter. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet er kun egnet til hjemmebruk.

1. Strømindikator
2. Presskjegle (liten)
3. Presskjegle (stor)
4. Fruktkjøttopsamler
5. Saftopsamler
6. Spindel
7. Støvløkk
8. Motorhus
9. Automatisk dryppestopp
10. Bunnplate

Merk: Apparatet kan brukes sammen med følgende modeller: 144000/144001/144002 Princess brødrister / 234000 Princess vannkoker / 244000 Princess kaffemaskin.

- Sett støpselet fra apparatet i kontakten på baksiden av saftpressen.
- Sett støpselet fra saftpressen i stikkkontakten.

Første gangs bruk

- Rengjør apparatet. Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Rengjør tilbehøret. Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

Montering (fig. A)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før montering eller demontering, trekk støpselet ut av stikkkontakten og vent til apparatet har kjølt seg ned.
- Plasser spindelen (6) i motorhuset (8).
- Plasser saftopsamleren (5) på spindelen (6).
- Plasser fruktkjøttopsamleren (4) i saftopsamleren (5).

- Plasser den lille presskjeglen (2) på fruktkjøttopsamleren (4).
- Hvis ønsket, plasser den store presskjeglen (3) på den lille presskjeglen (2).
- Plasser bunnplaten (10) på bunnen av apparatet.

Bruk (fig. A & B)

Tips for bruk

Apparatet er utstyrt med en automatisk dryppestopp (9). Den automatiske dryppestoppen (9) aktiveres når du plasserer et glass med nok vekt på bunnplaten (10). Hvis glasset ikke har nok vekt, kan fjæren i den automatiske dryppestoppen (9) skyve glasset bort.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Ikke la apparatet være slått på uavbrutt i mer enn tre minutter.
- La apparatet kjøle seg ned i cirka fem minutter etter hver tiende pressing.
- Monter apparatet. Se avsnittet "Montering".
- Skjær sitrusfrukten i to.
- Sett støpselet i stikkkontakten. Strømindikatoren (1) tennes.
- Sett et tomt glass på bunnplaten (10).
- Plasser den oppskjærte overflaten av den ene halvdel på presskjeglen:
 - For små sitrusfrukter (sitroner, lime osv.), bruk den vesle presskjeglen.
 - For store sitrusfrukter (appelsiner, grapefrukt osv.), bruk den store presskjeglen.
- Press sitrusfrukten med én hånd. Apparatet starter automatisk å presse sitrusfrukten. Saften renner automatisk ned i glasset.
- Hvis den automatiske dryppestoppen (9) skyver glasset bort, gjør du et av følgende:
 - Fig. B1: Press sitrusfrukten til saftopsamleren (5) er full (200 ml). Sett et tomt glass på bunnplaten (10). Hold glasset inn mot den automatiske dryppestoppen (9) til det fylles med ønsket mengde saft.
 - Fig. B2: Sett et tomt glass på bunnplaten (10). Hold glasset inn mot den automatiske dryppestoppen (9) med én hånd og press sitrusfrukten med den andre hånden.

- Press sitrusfrukten til det knapt ikke er noe saft som presses ut av sitrusfrukten mer. Apparatet stopper automatisk når presset slippes.

Merk: Apparatet endrer automatisk retning når det slås av og på for å øke mengden av saft som blir presset ut.

- Slutt å presse sitrusfrukten i følgende situasjoner:
 - det blir ikke utvunnet mer saft fra sitrusfrukten;
 - saftoppsamleren fylles med ønsket mengde saft;
 - glasset er fylt med ønsket mengde saft.
- Trekk ut støpslet ut av stikkontakten etter bruk. Strømindikatoren (1) slukker.

Rengjering og vedlikehold

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før rengjering eller vedlikehold må du trekke støpslet ut av stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
 - Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.
- Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:
- Ikke bruk aggressive eller skurende rensedmidler til å rengjøre apparatet.
 - Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør utsiden av apparatet med en myk, fuktig klut. Tørk utsiden av apparatet grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør pressekjeglene i såpevann. Skyll pressekjeglene under rennende vann. Tørk pressekjeglene grundig.
- Rengjør spindelen, fruktkjøttoppsamleren og saftoppsamleren i såpevann. Skyll spindelen, fruktkjøttoppsamleren og saftoppsamleren under rennende vann. Tørk spindelen, fruktkjøttoppsamleren og saftoppsamleren grundig med en ren og tørr klut.
- Rengjør støvlokket i såpevann. Skyll støvlokket under rennende vann. Tørk støvlokket grundig med en ren, tørr klut.

- Rengjør bunnplaten i såpevann. Skyll bunnplaten under rennende vann. Tørk bunnplaten grundig med en ren, tørr klut.

Oppbevaring

- Legg apparatet og tilbehøret i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet med tilleggsutstyret på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Enheten er ikke beregnet bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, følelse- eller mentale evner. Den bør ikke heller brukes av uerfarne, hvis ikke dette skjer under tilsyn, eller at instruksjoner gis om enheten av en person som svarer for sikkerheten.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpslet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Dette apparatet er kun beregnet på hjemmebruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller alltid at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm²).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for saftpresser

- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Plasser apparatet på en varmeresistent og sprutsikker overflate.
- Ikke plasser apparatet på en kokeplate.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder. Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.

- Sørg for at hendene er tørre når du tar på apparatet.
- Pass på vasse deler. Ikke berør bevegelige deler.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-tuotteen. Tavoittemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit tuotteen käytöstä monen vuoden ajan.

Kuvaus (kuva A)

204000 Princess-mehukoneesi on suunniteltu sitrushedelmien nopeaa puristusta varten. Laite sopii vain sisäkäyttöön. Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. Virran merkkivalo
2. Puristuskartio (pieni)
3. Puristuskartio (suuri)
4. Hedelmälihan kerääjä
5. Mehun kerääjä
6. Kara
7. Pölysuoja
8. Moottorin ulkokuori
9. Automaattinen tippapysäytin
10. Alalevy

Huom.: Laitetta voidaan käyttää seuraavien mallien kanssa: 144000/144001/144002 Princess-paahdin / 234000 Princess-vedenkeitin / 244000 Princess-kahvinkeitin.

- Liitä laitteen pistoke mehkoneen takana olevaan pistorasiaan.
- Aseta mehkoneen pistoke verkkovirtalähteeseen.

Käyttöönotto

- Puhdista laite. Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".
- Puhdista lisävarusteet. Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".

Kokoonpano (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä ennen kokoamista tai purkamista ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Aseta kara (6) moottorin ulkokuoreen (8).
- Aseta mehun kerääjä (5) karaan (6).

- Aseta hedelmälihan kerääjä (4) mehun kerääjään (5).
- Aseta pieni puristuskartio (2) hedelmälihan kerääjään (4).
- Aseta tarvittaessa suuri puristuskartio (3) pieneen puristuskartioon (2).
- Aseta alalevy (10) laitteen pohjaan.

Käyttö (kuva A & B)

Vinkkejä laitteen käyttöön

Laitteessa on automaattinen tippapysäytin (9). Automaattinen tippapysäytin (9) toimii asettamalla sopivan painoinen lasi alalevyn (10) päälle. Jos lasi ei ole riittävän painava, automaattisen tippapysäyttimen (9) jousi voi työntää lasin pois.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Älä anna laitteen jäädä päälle yli kolmea minuuttia kerrallaan.
- Anna laitteen jäähtyä noin viisi minuuttia aina kymmenen puristuksen jälkeen.
- Kokoa laite. Katso osiota "Kokoonpano".
- Leikkaa sitrushedelmä puoliksi.
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen. Virran merkkivalo (1) syttyy.
- Aseta tyhjä lasi alalevyn (10) päälle.
- Aseta yhden puolikkaan leikattu puoli puristuskartioon:
 - Käytä pientä puristuskartiota pieniin sitrushedelmiin (sitruunat, limet, jne.).
 - Käytä suurta puristuskartiota suuriin sitrushedelmiin (appelsiinit, greipit, jne.).
- Paina sitrushedelmää yhdellä kädellä. Laite käynnistää sitrushedelmän puristuksen automaattisesti. Mehu valuu automaattisesti lasiin.
- Jos automaattinen tippapysäytin (9) painaa lasin pois, toimi seuraavasti:
 - Kuva B1: Paina sitrushedelmää, kunnes mehun kerääjä (5) on täysi (200 ml). Aseta tyhjä lasi alalevyn (10) päälle. Pidä lasia automaattista tippapysäytintä (9) vasten, kunnes se täyttyy vaaditulla mehumäärällä.

- Kuva B2: Aseta tyhjä lasi alalevyn (10) päälle. Pidä lasia automaattista tippapysäytintä (9) vasten yhdellä kädellä ja paina sitrushedelmää toisella kädellä.
- Paina sitrushedelmää, kunnes mehua ei enää tule. Laite pysähtyy automaattisesti silloin, kun hedelmää ei paineta enää.

Huom.: Laite vaihtaa automaattisesti suuntaa silloin, kun se kytketään pois päältä. Täten maksimoidaan puristettu mehumäärä.

- Keskeytä sitrushedelmän painaminen seuraavissa tapauksissa:
 - mehua ei enää tule sitrushedelmästä;
 - mehun keräimessä on riittävästi mehua;
 - lasissa on riittävästi mehua.
- Irrota pistoke laitteen käytön jälkeen verkkovirtalähteestä. Virran merkkivalo (1) sammuu.

Puhdistus ja ylläpito

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä ennen puhdistusta tai huoltoa ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.
- Tarkista säännöllisesti, ettei laitteessa ole vaurioita.
-
- Puhdista laitteen ulkopuoli pehmeällä ja kostealla liinalla. Kuivaa laite huolellisesti ulkoapäin puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Puhdista puristuskartiot saippuavedellä. Huuhtelee paristuskartiot juoksevan veden alla. Kuivaa puristuskartiot huolellisesti.
- Puhdista kara, mehun kerääjä ja hedelmälihan kerääjä saippuavedellä. Huuhtelee kara, mehun kerääjä ja hedelmälihan kerääjä juoksevan veden alla. Kuivaa kara, mehun kerääjä ja hedelmälihan kerääjä puhtaalla ja kuivalla kankaalla.

- Puhdista pölykansi saippuavedellä. Huuhtelee pölykansi juoksevan veden alla. Kuivaa pölykansi huolellisesti puhtaalla ja kuivalla liinalla.
- Puhdista alalevy saippuavedellä. Huuhtelee alalevy juoksevan veden alla. Kuivaa alalevy huolellisesti puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.

Säilytys

- Aseta laite ja varusteet alkuperäiseen pakkaukseen.
- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita kuivassa ei-pakastuvassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Turvallisuusohjeet

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden toimesta (mukaan lukien lapset) joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykkyys, tai kokemusten tai tietojen puute, ellei näille ole annettu valvontaa tai ohjeistusta liittyen laitteen käyttöön henkilön toimesta joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtainen tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä.

Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm²).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Varmista, ettei virtajohtoon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja terävilältä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Mehukoneiden turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Älä käytä laitetta kosteissa ympäristöissä.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.

- Aseta laite alustalle, joka kestää kuumuutta ja roiskeita.
- Älä aseta laitetta keittolevyille.
- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä. Älä aseta laitetta kuumille alustoille tai avotulien lähetyville.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat ennen laitteeseen koskemista.
- Varo teräviä osia. Älä koske liikkuviin osiin.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um produto Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste produto durante muitos anos.

Descrição (fig. A)

O seu espremedor 204000 Princess foi concebido para espremer rapidamente citrinos. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Indicador de alimentação
2. Cone de pressão (pequeno)
3. Cone de pressão (grande)
4. Colector de polpa
5. Colector de sumo
6. Fuso
7. Tampa anti-pó
8. Compartimento do motor
9. Anti-gotejo automático
10. Placa inferior

Nota: O aparelho pode ser utilizado juntamente com os seguintes modelos: torradeira 144000/144001/144002 Princess / jarro eléctrico 234000 Princess / máquina de café 244000 Princess.

- Insira a ficha do aparelho na tomada na parte de trás do espremedor.
- Insira a ficha do espremedor na tomada de parede.

Utilização inicial

- Limpe o aparelho. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Limpe os acessórios. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".

Montagem (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de montar ou desmontar, desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.

- Coloque o fuso (6) no compartimento do motor (8).
- Coloque o colector de sumo (5) no fuso (6).
- Coloque o colector de polpa (4) no colector de sumo (5).
- Coloque o pequeno cone de pressão (2) no colector de polpa (4).
- Se necessário, coloque o grande cone de pressão (3) no pequeno cone de pressão (2).
- Coloque a placa inferior (10) na parte inferior do aparelho.

Utilização (fig. A & B)

Sugestões de utilização

O aparelho está equipado com um anti-gotejo automático (9). O anti-gotejo automático (9) é accionado colocando um copo com peso suficiente na placa inferior (10). Se o copo não tiver peso suficiente, a mola do anti-gotejo automático (9) poderá empurrar o copo.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Não deixe o aparelho ligado continuamente durante mais de três minutos.
- Permita que o aparelho arrefeça durante, aproximadamente, cinco minutos após cada dez pressões.
- Monte o aparelho. Consulte a secção "Montagem".
- Corte os citrinos a meio.
- Insira a ficha na tomada de parede. O indicador de alimentação (1) acende-se.
- Coloque um copo vazio na placa inferior (10).
- Coloque a superfície cortada de uma metade sobre o cone de pressão:
 - Para pequenos citrinos (limões, limas, etc.), utilize o pequeno cone de pressão.
 - Para grandes citrinos (laranjas, toranjas, etc.), utilize o grande cone de pressão.
- Pressione o citrino com uma mão. O aparelho começa automaticamente a pressionar o citrino. O sumo flui automaticamente para o copo.
- Se o anti-gotejo automático (9) empurrar o copo, faça uma das acções seguintes:

- Fig. B1: Pressione o citrino até que o colector de sumo (5) esteja cheio (200 ml). Coloque um copo vazio na placa inferior (10). Segure o copo contra o anti-gotejo automático (9) até que esteja cheio com a quantidade necessária de sumo.
- Fig. B2: Coloque um copo vazio na placa inferior (10). Segure o copo contra o anti-gotejo automático (9) com uma mão e pressione o citrino com a outra.
- Pressione o citrino até que deixe de sair sumo do mesmo. O aparelho pára automaticamente quando deixa de pressionar.

Nota: O aparelho muda automaticamente de direcção quando é desligado e ligado de modo a aumentar a quantidade de sumo extraída.

- Pare de pressionar o citrino numa das seguintes situações:
 - não sai mais sumo do fruto;
 - o colector de sumo está cheio com a quantidade de sumo pretendida;
 - o copo está cheio com a quantidade de sumo pretendida;
- Após a utilização, retire a ficha da tomada de parede. O indicador de alimentação (1) apaga-se.

Limpeza e manutenção

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de limpeza ou manutenção, desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou quaisquer outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano macio e húmido. Seque bem o exterior do aparelho com um pano limpo e seco.

- Lave os cones de pressão em água com detergente. Enxagúe os cones de pressão sob água corrente. Seque bem os cones de pressão.
- Limpe o fuso, o colector de sumo e o colector de polpa em água com sabão. Enxagúe o fuso, o colector de sumo e o colector de polpa sob água corrente. Seque bem o fuso, o colector de sumo e o colector de polpa com um pano limpo e seco.
- Lave a tampa anti-pó em água com detergente. Enxagúe a tampa anti-pó sob água corrente. Seque bem a tampa anti-pó com um pano limpo e seco.
- Lave a placa inferior em água com detergente. Enxagúe a placa inferior sob água corrente. Seque bem a placa inferior com um pano limpo e seco.

Armazenamento

- Coloque o aparelho e os acessórios na embalagem original.
- Guarde o aparelho com os acessórios num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Instruções de segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, assim como com falta de experiência e conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito.

Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.

- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e outras similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, $3 \times 1 \text{ mm}^2$).
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos.

Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.

- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para espremedores

- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e aos salpicos.
- Não coloque o aparelho sobre uma placa de cocção.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no aparelho.
- Tenha cuidado com as peças afiadas. Não toque nas peças em movimento.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει ένα προϊόν της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε αυτό το προϊόν για πολλά χρόνια.

Περιγραφή (εικ. Α)

Ο αποχυμωτής 204000 Princess έχει σχεδιαστεί για γρήγορο στύψιμο εσπεριδοειδών φρούτων. Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Ένδειξη λειτουργίας
2. Κώνος στυψίματος (μικρό)
3. Κώνος στυψίματος (μεγάλο)
4. Συλλέκτης πολτού
5. Συλλέκτης χυμού
6. Άξονας
7. Καπάκι σκόνης
8. Περίβλημα μοτέρ
9. Αυτόματο στοπ σταγόνων
10. Κάτω πλάκα

Σημείωση: Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τα ακόλουθα μοντέλα: τοστιέρα 144000/144001/144002 Princess / βραστήρας νερού 234000 Princess / καφετιέρα 244000 Princess.

- Βάλτε το βύσμα της συσκευής στην πρίζα στο πίσω μέρος του αποχυμωτή.
- Βάλτε το βύσμα του αποχυμωτή στην πρίζα στον τοίχο.

Αρχική χρήση

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".

Συναρμολόγηση (εικ. Α)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν την συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.

- Τοποθετήστε τον άξονα (6) στο περίβλημα του μοτέρ (8).
- Τοποθετήστε το συλλέκτη χυμού (5) στον άξονα (6).
- Τοποθετήστε το συλλέκτη πολτού (4) στο συλλέκτη χυμού (5).
- Τοποθετήστε το μικρό κώνο στύψης (2) στο συλλέκτη πολτού (4).
- Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε το μεγάλο κώνο στύψης (3) στο μικρό κώνο στύψης (2).
- Τοποθετήστε τη κάτω πλάκα (10) στο κάτω μέρος της συσκευής.

Χρήση (εικ. Α & Β)

Συμβουλές χρήσης

Η συσκευή διαθέτει αυτόματο στοπ σταγόνων (9). Το αυτόματο στοπ σταγόνων (9) λειτουργεί όταν τοποθετείται ένα ποτήρι με αρκετό βάρος στη κάτω πλάκα (10). Εάν το ποτήρι δεν έχει αρκετό βάρος, το ελατήριο του αυτόματου στοπ σταγόνων (9) μπορεί να σπρώξει το ποτήρι.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μη αφήνετε τη συσκευή συνεχώς αναμμένη για πάνω από τρία λεπτά.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για περίπου πέντε λεπτά μετά από κάθε δέκα στυψίματα.
- Συναρμολογήστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Συναρμολόγηση".
- Κόψτε το εσπεριδοειδές φρούτο στη μέση.
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) ανάβει.
- Τοποθετήστε ένα άδειο ποτήρι στη κάτω πλάκα (10).
- Τοποθετήστε την κομμένη επιφάνεια ενός μισού στον κώνο στυψίματος:
 - Για μικρά εσπεριδοειδές φρούτα (λεμόνια, λάιμ, κλπ), χρησιμοποιήστε το μικρό κώνο στυψίματος.
 - Για μεγάλα εσπεριδοειδές φρούτα (πορτοκάλια, γκρέιπ-φρουτ, κλπ), χρησιμοποιήστε το μεγάλο κώνο στυψίματος.
- Πιέστε το εσπεριδοειδές φρούτο με το ένα χέρι. Η συσκευή ξεκινάει αυτόματα το στύψιμο φρούτου. Ο χυμός ρέει αυτόματα στο ποτήρι.

- Εάν το αυτόματο στοπ (9) σπρώχνει το ποτήρι, κάντε μια από τις παρακάτω ενέργειες:
 - Εικ. B1: Πατήστε το εσπεριδοειδές φρούτο μέχρι να γεμίσει εντελώς (200 ml) ο συλλέκτης χυμού (5). Τοποθετήστε ένα άδειο ποτήρι στη κάτω πλάκα (10). Πιέστε το ποτήρι στο αυτόματο στοπ σταγόνων (9) μέχρι να γεμίσει με την επιθυμητή ποσότητα χυμού.
 - Εικ. B2: Τοποθετήστε ένα άδειο ποτήρι στη κάτω πλάκα (10). Πιέστε το ποτήρι στο αυτόματο στοπ σταγόνων (9) με ένα χέρι και πιέστε το εσπεριδοειδές φρούτο με το άλλο χέρι.
 - Πιέστε το εσπεριδοειδές φρούτο μέχρι να βγει όλος ο χυμός από το φρούτο. Η συσκευή σταματάει αυτομάτως όταν σταματάει η πίεση.
- Σημείωση: Η συσκευή αλλάζει αυτομάτως κατεύθυνση όταν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται για να αυξήσει το ποσό χυμού που εξάγεται.
- Σταματήστε την πίεση φρούτου σε μια από τις παρακάτω περιπτώσεις:
 - δεν εξάγεται άλλος χυμός από το εσπεριδοειδές φρούτο;
 - ο συλλέκτης χυμού είναι γεμάτος με το επιθυμητό ποσό χυμού,
 - το δοχείο είναι γεμάτο με το επιθυμητό ποσό χυμού.
 - Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) σβήνει.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν το καθαρισμό ή τη συντήρηση, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά ή διαβρωτικά καθαριστικά για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί. Σκουπίστε καλά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τους κώνους στυψίματος σε νερό με σαπούνι. Ξεπλύνετε τους κώνους στυψίματος κάτω από τρεχούμενο νερό. Σκουπίστε καλά τους κώνους στυψίματος.
- Καθαρίστε τον άξονα, το συλλέκτη χυμού και το συλλέκτη πολτού σε νερό με σαπούνι. Ξεπλύντε τον άξονα, το συλλέκτη χυμού και το συλλέκτη πολτού σε τρεχούμενο νερό. Σκουπίστε καλά τον άξονα, το συλλέκτη χυμού και το συλλέκτη πολτού με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε το καπάκι σκόνης σε νερό με σαπούνι. Ξεπλύνετε το καπάκι σκόνης κάτω από τρεχούμενο νερό. Σκουπίστε καλά το καπάκι σκόνης με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τη κάτω πλάκα σε νερό με σαπούνι. Ξεπλύνετε τη κάτω πλάκα κάτω από τρεχούμενο νερό. Σκουπίστε καλά τη κάτω πλάκα με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Αποθήκευση

- Τοποθετήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα στη γνήσια συσκευασία.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή με τα εξαρτήματα σε στεγνό μέρος όπου δεν εμφανίζεται παγετός και στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.

- Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντα υπό επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε παρόμοιες εφαρμογές όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σε αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, πανσιόν με ύπνο και πρόγευμα.

Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με την τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλης διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm²).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.

- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγεται πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, από λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέσετε από την κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από την παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για αποχυμωτές

- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε εξωτερικό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια αδιάβροχη επιφάνεια που αντέχει στη θερμοκρασία.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μάτι.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πηγές θερμότητας ή κοντά σε φωτιά.
- Βεβαιωθείτε πως τα χέρια σας είναι στεγνά πριν ακουμπήσετε τη συσκευή.
- Προσέξτε τα κοφτερά εξαρτήματα. Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.

-
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις. Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

- لا تستخدم الجهاز أو أيًا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفاً أو معيباً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز ببديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.
- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والاستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتاً ووجبة إفطار.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي قابس التيار الكهربائي تالفاً أو معيباً. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفاً أو معيباً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

إرشادات السلامة للعصارات

- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تستخدم الجهاز في البيئات الرطبة.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ضع الجهاز على سطح مضاد للبقع ومقاوم للحرارة.
- لا تضع الجهاز على صفيحة.
- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة. لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة أو بالقرب من اللهب المكشوف.
- تأكد من جفاف الأيدي قبل لمس الجهاز.
- انتبه للقطع الحادة. لا تلمس الأجزاء المتحركة.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

إخلاء المسؤولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

- قبل الاستخدام، تأكد دوماً من أن فلتية التيار الكهربائي هي الفلتية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم²).
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دوماً على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كلياً.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضاً أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.

- إذا قامت خاصية إيقاف التقطير التلقائي (9) بدفع الكوب بعيداً، قم بأحد الإجراءات التالية:
- الشكل B1: اضغط على ثمرة الفاكهة الحمضية حتى يمتلئ مجمع العصير (5) بالكامل (200 مل). ضع كوب فارغ على اللوح السفلي (10). اضغط بالكوب على ذراع إيقاف التقطير التلقائي (9) حتى يمتلئ بالمقدار المطلوب من العصير.
- الشكل B2: ضع كوب فارغ على اللوح السفلي (10). اضغط بالكوب على ذراع إيقاف التقطير التلقائي (9) بإحدى يديك واضغط على ثمرة الفاكهة الحمضية باليد الأخرى.
- اضغط على الفاكهة حتى تجد صعوبة في الحصول على المزيد من العصير. يتوقف الجهاز تلقائياً عند تحرير الضغط.
- ملاحظة: يغير الجهاز الاتجاه تلقائياً عند إيقاف التشغيل والتشغيل لزيادة مقدار العصير المستخرج.
- توقف عن الضغط على العصير في المواقف التالية:
- لا يتم استخراج المزيد من العصير من الفاكهة؛
- مجمع العصير ممتلئ بالمقدار المطلوب من العصير؛
- الكوب ممتلئ بالمقدار المطلوب من العصير.
- بعد الاستخدام، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. ينطفئ مؤشر التيار الكهربائي (1).

التخزين

- ضع الجهاز والملحقات في العبوة الأصلية.
- احفظ الجهاز مع الملحقات في مكان جاف خال من البرودة، بعيداً عن متناول الأطفال.

إرشادات السلامة

السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لم يتم تصميم الآلة للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات العقلية أو الحسية أو الجسدية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا كان تحت إشراف أو إرشاد لكيفية استخدام الآلة بواسطة الشخص المسؤول عن سلامتهم.

التنظيف والصيانة

- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:
- قبل التنظيف أو الصيانة، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو غيره من السوائل الأخرى.
- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.
- افحص الجهاز بشكل دوري بحثاً عن أي تلف ممكن.

- قبل التجميع أو الفك، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- ضع محور الدوران (6) في مبيت الموتور (8).
- ضع مجمع العصير (5) في محور الدوران (6).
- ضع مجمع العصر (4) في مجمع العصير (5).
- ضع هيكل الضغط الصغير (2) في مجمع العصر (4).
- إذا لزم الأمر، ضع هيكل الضغط الكبير (3) في هيكل الضغط الصغير (2).
- ضع اللوح السفلي (10) على الجزء السفلي للجهاز.

الاستخدام (الشكلان A و B)

تلميحات للاستخدام

الجهاز مزود بخاصية إيقاف التقطير التلقائي (9). يتم تشغيل خاصية إيقاف التقطير التلقائي (9) عن طريق وضع كوب بوزن كافٍ على اللوح السفلي (10). إذا لم يكن الكوب ذا وزن كافٍ، تقوم خاصية إيقاف التقطير التلقائي (9) بدفع الكوب بعيداً.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا تترك الجهاز قيد التشغيل باستمرار لأكثر من ثلاث دقائق.
- اترك الجهاز ليبرد لمدة خمس دقائق تقريباً بعد كل 10 ضغطات.

- قم بتجميع الجهاز. ارجع إلى القسم "التجميع".
- قطع الفواكة إلى نصفين.
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- مؤشر التيار الكهربائي (1) يضيء.
- ضع كوب فارغ على اللوح السفلي (10).
- ضع سطح القطع لأحد النصفين في هيكل الضغط:
- للفواكه الصغيرة (الليمون والزيتون وغير ذلك)، استخدم هيكل ضغط صغير.
- للفواكه الكبيرة (البرتقال والجريب فروت وغير ذلك)، استخدم هيكل ضغط كبير.
- اضغط على الفاكهة بيد واحدة. يبدأ الجهاز تلقائياً في الضغط على الفاكهة. يتدفق العصير تلقائياً في الكوب.

تهانينا!

لقد اشتريت أحد منتجات Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أن تستمتع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

الوصف (الشكل A)

تم تصميم عسارة Princess 204000 للعصر السريع للفواكه الحمضية (الموالح). الجهاز مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. مؤشر الطاقة
2. هيكل الضغط (صغير)
3. هيكل الضغط (كبير)
4. مجمع العصر
5. مجمع العصير
6. محور الدوران
7. غطاء الأتربة
8. مبيت الموتور
9. خاصية إيقاف التقطير التلقائي
10. اللوح السفلي

ملاحظة: يمكن استخدام الجهاز مع الطرازات التالية:

جهاز التحميص 144000/144001/144002 / Princess 234000 / Princess 244000
جهاز تحضير القهوة Princess 244000.

- أدخل قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز في المقبس الموجود في الجزء الخلفي من العسارة.
- أدخل قابس التيار الكهربائي الخاص بالعسارة في مقبس الحائط.

الاستخدام الأولي

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف الملحقات. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".

التجميع (الشكل A)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

